

## INFO-TRAVAUX ÉCOLE SAINT-LÉON-DE-WESTMOUNT N° 9 – octobre 2022

*A summary English version of this update can be found at the end of the document.*

Comme vous avez pu le constater, les travaux de construction à l'école St-Léon-de-Westmount ont rencontré certains défis et doivent à présent se poursuivre en cohabitation. Alors que les travaux intérieurs progressent surtout de soir et de fin de semaine, à un rythme et dans une séquence qui visent à assurer la sécurité de tous sans nuire au fonctionnement de l'établissement, les travaux extérieurs doivent être organisés de jour et exigent une coordination accrue avec les usagers de l'établissement.

Nous réitérons à cet égard notre reconnaissance envers le personnel, la direction et les élèves de l'école qui ont su s'adapter aux enjeux présentés par l'état d'avancement des travaux.

**Depuis la rentrée scolaire, les travaux suivants ont été complétés ou sont largement avancés :**

### **Électricité :**

- Mise en marche du système d'alarme incendie
- Installation du système d'intercommunication
- Réfection de l'éclairage des couloirs de l'école existante
- Finalisation des services électriques et de l'éclairage des bureaux de la nouvelle aile administrative et des classes de l'agrandissement
- Installation des plinthes de chauffage des classes de l'agrandissement

### **Mécanique :**

- Mise en marche de la ventilation
- Installation des ensembles de plomberie aux sanitaires collectifs
- Mise en marche des gicleurs
- Finalisation de la nouvelle entrée d'eau
- Réfection de la distribution de la ventilation du gymnase

### **Architecture :**

- Livraison des locaux d'enseignement de l'agrandissement, ainsi que des locaux restaurés de l'école existante (C104 – maternelle d'accueil, C213 – local d'orthopédagogie, C304 – classe de musique)
- Livraison des blocs sanitaires collectifs
- Installation des portes extérieures d'aluminium (en cours de finalisation)
- Installation du revêtement métallique (en cours de finalisation)
- Installation du plafond du gymnase

### **Paysage et civil :**

- Mise en place des membranes, isolant, et drain français sur la fondation sud, près de l'église (partie I de II de l'excavation prévue dans ce secteur)
- Installation des bordures de plantation
- Installation des fosses de plantation d'arbres
- Mise en place de l'infrastructure pour la butte de la cour des grands et le terrain de soccer
- Mise en place des jeux de cordage extérieur
- Retrait du paillis et mise en place du revêtement synthétique de la butte et du terrain de soccer (en cours de finalisation)
- Meulage des gradins et bordures
- Coulée du perron de l'entrée principale

## Les travaux suivants demeurent à compléter :

### Extérieur :

**Cour d'école :** Les travaux qui demeurent à faire exigeront la fermeture de la cour à quelques reprises au courant de l'automne. Nous tenterons de minimiser ces fermetures et privilégierons les journées pédagogiques. Les activités listées ci-dessous sont prévues dans les semaines :

- Remblai des bordures et mise en place de terre de plantation
- Mise en place des poteaux de clôture du périmètre de la cour
- Finalisation des bordures restantes via l'entrée de la cour d'école sur Kitchener et le long de la limite de propriété avec l'église
- Mise en place du revêtement synthétique près des gradins
- Mise en place de paillis sur les zones non terminées pour l'hiver
- Mise en place des jeux extérieurs (ballons-poires et paniers multi-ballons)
- Installation des bancs et bacs à ordures
- L'asphaltage de la cour est envisagé en novembre

**Stationnement :** le nettoyage de la zone est en cours. La mise en place de poteaux de clôture, des bordures et les travaux de nivellement vont débuter prochainement. La mise en place du pavage est envisagée vers la fin du mois d'octobre.

**Cour des maternelles :** l'arrivée de températures fraîches ne permet pas de prévoir l'installation du revêtement de caoutchouc d'ici le printemps. La livraison de cette partie de la cour au nord de la nouvelle porte d'entrée du service de garde, côté Kitchener, n'est pas prévue avant l'été 2023.

**Façades Clarke / cours temporaires avant :** ces cours tapissées de paillis devront rester en place aussi longtemps que la cour arrière ne permettra pas d'accueillir l'ensemble des élèves de l'école.

**Terrasse :** la livraison de la structure d'acier de la terrasse de bois a eu lieu cette semaine. La mise en place de la terrasse d'ipé est prévue dans les prochaines semaines. La terrasse ne sera pas accessible aux enfants avant l'été 2023.

**Bâtiment :** la pose du revêtement métallique a débuté et se poursuit. L'installation de l'éclairage extérieur est en cours de même que celle des pavillons extérieurs du système de cloche.

### Intérieur :

**Au niveau électromécanique :** la pose des systèmes d'alarme intrusion et des dispositifs de contrôle d'accès à distance des portes est en cours de finalisation.

**Au niveau architectural :** l'installation du mobilier intégré des classes a débuté cette semaine au rez-de-chaussée et se poursuivra au courant du mois d'octobre. Au rez-de-chaussée, la finition de l'éclairage et des systèmes de ventilation des locaux polyvalents attend la mise en place de lattes de bois au plafond, dans les prochaines semaines.

**Gymnase :** l'installation des nouveaux équipements sportifs est prévue dans la semaine du 10 octobre. Le local sera livré dans la semaine du 17 octobre.

Une correspondance semblable suivra à la fin du mois novembre ou au début décembre.

## Respect du voisinage

Le CSSDM et l'entrepreneur général travaillent dans un esprit de bon voisinage et en accord avec l'ensemble de la réglementation municipale, notamment sur le bruit, la poussière, le niveau de vibrations et le stationnement. Tout commentaire ou inquiétude peuvent être transmis à Mme Catherine Peyronnard, chargée de projet du CSSDM au 514-823-2574.

## **Mesures de sécurité**

Toutes les mesures sont prises afin que les interventions soient effectuées de manière sécuritaire selon des normes élevées établies par le Centre de services scolaire de Montréal (CSSDM) et les organismes régissant le domaine du travail et de la construction. Une firme en santé-sécurité des usagers surveille régulièrement le chantier pour veiller à la sécurité de nos usagers.

Le chantier respecte les consignes d'hygiène et de distanciation physique prescrites par la Direction de la santé publique et la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST) pour protéger les ouvriers et toute la communauté en ces temps de pandémie.

## **Renseignements**

Vous pouvez faire parvenir vos questions ou commentaires à la direction de l'établissement à l'adresse courriel suivante : [stleon@cssdm.gouv.qc.ca](mailto:stleon@cssdm.gouv.qc.ca).

## **English version**

As you may have noticed, construction work at the École St-Léon-de-Westmount has had some setbacks and must now continue while students and staff use the school. While the interior work is being done mostly during the evenings and on weekends at a speed and in a sequence to uphold everyone's safety and to avoid interfering with the school's operations, the exterior work must be done during the day and will require increased coordination with users of the institution.

We once again thank the school's staff, administration and students for coping with the challenges posed by the work and its progress.

### **The following work remains to be done:**

#### Outside:

**Schoolyard:** The remaining work to be done will require closing the schoolyard a few times during the fall. We will try to minimize these closures and schedule them on pedagogical days as much as possible. The activities listed below will take place in the coming weeks:

- The yard edges will be filled and topped with planting soil
- The fence posts will be set around the yard perimeter
- The remaining edges along the school entrance on Kitchener and along the property line next to the church will be finalized
- The synthetic surface near the bleachers will be laid down
- Mulch will be laid down in the unfinished areas for the winter
- Outdoor games will be installed (pear balls and multi-ball hoops)
- Benches and garbage cans will be installed
- The yard paving is scheduled for November

**Parking:** Cleanup of the area is underway. The fence post installation, edging work, and levelling will begin shortly. The paving should be finished by the end of October.

**Kindergarten courtyard:** The colder temperatures mean that the rubber coating cannot be laid until spring. This portion of the yard north of the new daycare service entrance on Kitchener is not expected to be delivered until summer 2023.

**Facades on Clarke / temporary front yards:** These mulch spaces will be used as long as the back courtyard cannot fit all of the school's students.

**Terrace:** The steel structure for the wood terrace was delivered this week. The ipe wood terrace should be installed in the coming weeks. The terrace will not be accessible to students before summer 2023.

**Building:** The installation of the metal cladding started and is ongoing. The exterior lighting for the building, the lighting for the outdoor pavilions, and the bell system are currently being installed.

Inside:

**Electromechanical components:** The installation of the intruder alarm systems and remote-controlled access control devices for the doors is being finalized.

**Architectural components:** Installation of the built-in classroom furniture on the first floor started this week and will continue throughout October. On the first floor, the finishing of the lighting and ventilation systems for the multipurpose rooms has to wait for the wooden slats to be installed on the ceiling, which will be done in the coming weeks.

**Gym:** The installation of the new sports equipment is scheduled for the week of October 10. The gym will be delivered the week of October 17.

**Respect for the neighbourhood**

The CSSDM and the general contractor are working to uphold good neighbourly relations and are adhering to all municipal regulations, particularly with regard to noise, dust, vibrations, and parking. Please share any comments or concerns with Ms. Catherine Peyronnard, CSSDM Project Manager, at 514-823-2574.

**Information**

You may send any questions or comments to the school's administration by email at [stleon@cssdm.gouv.qc.ca](mailto:stleon@cssdm.gouv.qc.ca).

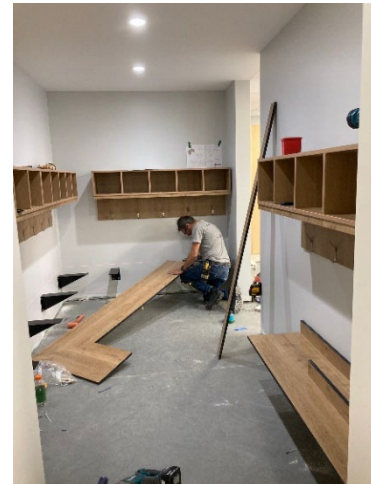
*Source : Service des ressources matérielles*

**Les images suivantes illustrent l'avancement des travaux. *The following images illustrate the progress of the work.***

**Nouveau local de musique et classe type de l'agrandissement / *New music room and typical classroom in the expansion***



**Installation du mobilier en cours dans la maternelle d'accueil 4 ans / *Furniture being installed in the 4-year-old preschool classroom***



**Couloirs, salles de bain, escaliers d'issue / *Hallways, bathrooms, exit stairs:***

